

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Палиева Надежда Андреевна

Должность: и.о. декана психолого-педагогического факультета

Дата подписания: 15.06.2026 09:50:55

Уникальный программный ключ:

c45abce04df3131d28edca0bf10941b11398d6f1

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Декан психолого-
педагогического факультета
д.п.н., доцент Палиева Н.А.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

Направление подготовки	44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование
Направленность (профиль)	Нейродефектология в образовании
Год начала обучения	2026
Форма обучения	очная
Реализуется в семестре	<u>2</u>

Разработано

к.филол.н., доцент, доцент
департамента лингвистики
Л. Г. Губанова

Ставрополь, 2026 г.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины является формирование продвинутого уровня владения иностранным языком, а также формирование межкультурной компетенции магистров, для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи освоения дисциплины:

1. Развивать у магистров необходимые личностные качества: социальные (способность жить в обществе, где образ жизни, традиции в бытовой и профессиональной среде, национальный менталитет отличаются от России); психологические качества (интеллектуальную активность на эвристическом и креативном уровнях, самостоятельность и саморазвитие, творчество как проявление оригинальности мышления, когнитивность, высокую степень профессионализма и компетентности).

2. Стандарты третьего поколения подчеркивают необходимость формировать общекультурные компетенции, активное общение в научной, производственной и социально-общественной сферах деятельности (как на родном, так и на английском языках); оформлять, представлять и докладывать результаты выполненной работы.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к дисциплинам обязательной части Б1.О.04

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код, формулировка компетенции	Код, формулировка индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций, индикаторов
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 ук 4. Умеет учитывать общие и специфические характеристики академической и профессиональной коммуникации на русском и иностранном языках при устном и письменном взаимодействии.	Анализирует и отмечает общие и специфические характеристики академической и профессиональной коммуникации на русском и иностранном языках при устном и письменном взаимодействии
	ИД-2 ук 4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	Формирует и применяет интегративные умения, необходимые для выполнения, письменного перевода и редактирования различных академических текстов
	ИД-3 ук 4. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Формирует и демонстрирует результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.
	ИД-4 ук 4. Владеет жанрами письменной коммуникации в академической сфере, в том	Определяет и использует жанры письменной коммуникации в

	числе в условиях межкультурного взаимодействия	академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия
	ИД-5 ук 4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Определяет и формирует умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.
	ИД-6 ук 4. Демонстрирует интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного(-ых) на государственный(-ные) язык в профессиональных целях.	Формирует и применяет интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного(-ых) на государственный(-ные) язык в профессиональных целях.
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИД-1 ук 5. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.	Отмечает и анализирует особенности межкультурного взаимодействия, обусловленные различием социальных, культурных и религиозных систем, формирует и демонстрирует толерантное взаимодействие с представителями различных культур.
	ИД-2 ук 5. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Определяет и характеризует культурные, исторические и религиозные традиции различных стран и народов, формирует представление о феномене культуры и её роли в жизнедеятельности человека.
	ИД-3 ук 5. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Устанавливает способы эффективного межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур, формирует психологически безопасную среду в профессиональной деятельности.

4. Объем учебной дисциплины и формы контроля *

Объем занятий: всего: 3 з.е. 108 акад.ч.	ОФО, в акад. часах
Контактная работа:	12
Лекции/из них практическая подготовка	-

Лабораторных работ/из них практическая подготовка	-
Практических занятий/из них практическая подготовка	12
Самостоятельная работа	60
Формы контроля	
Экзамен	36

* Дисциплина предусматривает применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (если иное не установлено образовательным стандартом)

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием количества часов и видов занятий

№	Раздел (тема) дисциплины и краткое содержание	Формируемые компетенции, индикаторы	Очная форма			Самостоятельная работа, часов	Формы текущего контроля успеваемости ¹
			Контактная работа обучающихся с преподавателем /из них в форме практической подготовки, часов				
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы		
1	Раздел 1. Education. System of higher education in Russia. English tenses in the active and in the passive voice. Сущность аннотирования и реферирования. Их интегральные и дифференциальные признаки	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4 ИД-3 УК-4 ИД-4 УК-4 ИД-5 УК-4 ИД-1 УК-5 ИД-2 УК-5 ИД-3 УК-5	-	2	-	10	собеседование
2	Grant. English tenses in the active and in the passive voice. Механизм реферирования и аннотирования	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4 ИД-3 УК-4 ИД-4 УК-4 ИД-5 УК-4 ИД-1 УК-5 ИД-2 УК-5 ИД-3 УК-5	-	2	-	10	доклад
3	Раздел 2. Scientific events. The Subjective Infinitive Construction. Виды аннотаций.	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4 ИД-3 УК-4 ИД-4 УК-4 ИД-5 УК-4 ИД-1 УК-5 ИД-2 УК-5 ИД-3 УК-5	-	2	-	10	собеседование
4	Annotation of scientific article. The Objective-with-the-Infinitive construction. Different functions of the Infinitive. Functions of that — those. Both...and... Виды	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4 ИД-3 УК-4 ИД-4 УК-4 ИД-5 УК-4 ИД-1 УК-5 ИД-2 УК-5	-	2	-	10	собеседование

	рефератов.	ИД-3 УК-5					
5	Career opportunities. Conditional clauses. Жанровые особенности и языковые стандарты для составления аннотации и реферата.	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4 ИД-3 УК-4 ИД-4 УК-4 ИД-5 УК-4 ИД-1 УК-5 ИД-2 УК-5 ИД-3 УК-5	-	2	-	10	Круглый стол
6	Writing of scholar articles. Should and its functions. Would and its functions. Стилистические и структурные особенности составления реферата. Способы устранения избыточности реферативных текстов.	ИД-1 УК-4 ИД-2 УК-4 ИД-3 УК-4 ИД-4 УК-4 ИД-5 УК-4 ИД-1 УК-5 ИД-2 УК-5 ИД-3 УК-5	-	2	-	10	собеседование
	ИТОГО за 2 семестр		-	12	-	60	
	ИТОГО		-	12	-	60	

¹ Текущий контроль успеваемости студентов может осуществляться в следующих формах: собеседование, контрольная работа, коллоквиум, защита лабораторной работы, реферата, доклада, проекта, творческой работы, тестирование и др. Содержание форм текущего контроля успеваемости и рекомендации к их подготовке установлены в методических указаниях к практическим работам/лабораторным работам.»

6. Фонд оценочных средств по дисциплине

Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине базируется на перечне осваиваемых компетенций с указанием индикаторов. ФОС обеспечивает объективный контроль достижения запланированных результатов обучения. ФОС включает в себя:

- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций (включаются в методические указания по тем видам работ, которые предусмотрены учебным планом и предусматривают оценку сформированности компетенций);
- типовые оценочные средства, необходимые для оценки знаний, умений и уровня сформированности компетенций.

ФОС является приложением к данной программе дисциплины.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Приступая к работе, каждый студент должен принимать во внимание следующие положения.

Дисциплина построена по тематическому принципу, каждая тема представляет собой логически заверченный раздел.

Практические занятия проводятся с целью закрепления усвоенной информации, приобретения навыков ее применения при решении практических задач в соответствующей предметной области.

Самостоятельная работа студентов направлена на самостоятельное изучение дополнительного материала, подготовку к практическим и лабораторным занятиям, а также выполнения всех видов самостоятельной работы.

Для успешного освоения дисциплины, необходимо выполнить все виды самостоятельной работы, используя рекомендуемые источники информации.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины

8.1.1. Перечень основной литературы:

1. Волченкова, К. Н. English for Researchers: How to Write a Paper in English Электронный ресурс : Учебное пособие / К. Н. Волченкова, А. Ф. Брайан. - English for Researchers: How to Write a Paper in English, 2023-11-19. - Челябинск : Южно-Уральский государственный университет, 2018. - 115 с. - Книга находится в премиум-версии ЭБС IPR BOOKS. - ISBN 2227-8397

2. Максимюк, Е. В.; Рецензирование, аннотирование и реферирование Электронный ресурс / Максимюк Е. В.: учебное пособие. - 2-е изд. - Омск: СибАДИ, 2019. - 46 с. - ISBN 978-5-00113-113-7, экземпляров неограниченно

8.1.2. Перечень дополнительной литературы:

1. Оваденко, О. Н.
Электронный ресурс / О. Н. Оваденко. - Английский без репетитора, 2022-12-26. - Санкт-Петербург : КАРО, 2017. - 448 с. - Книга находится в премиум-версии ЭБС IPR BOOKS. - ISBN 978-5-9925-0783-6

2. Практический курс перевода: аннотирование и реферирование: учебное пособие / Министерство образования и науки Российской Федерации ; Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет» ; сост. О. В. Князева ; сост. О. Е. Хоменко. - Ставрополь : СКФУ, 2015. - 104 с. - <http://biblioclub.ru/>. - Библиогр. в кн

3. Старкова, Д.А. Иностранный язык в специальных сферах коммуникации [Электронный ресурс]: практикум / Д.А. Старкова. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 101 с. — 978-5-4486-0596-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/80297.html>

8.2. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» - разработано кафедрой иностранных языков для гуманитарных и естественнонаучных специальностей.

2. Методические указания по выполнению практических работ по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» - разработано кафедрой иностранных языков для гуманитарных и естественнонаучных специальностей.

8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. <http://www.bbc.co.uk/home/today/index.shtml> - ресурсы и материалы BBC
2. <http://www.cal.org/ericcl/faqs/RGOs/linguistics.html> сайт Центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics). Предоставляет материалы для изучающих иностранные языки
3. <http://www.multitran.ru> - электронный словарь
4. <http://www.sciencedirect.com/science/referenceworks/0080430767>

международная энциклопедия по социальным наукам (International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences)

5. <http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/> глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International). Ред. E. E. Loos, S. Anderson, D.H. Day Jr., P.C. Jourdan, J.D. Wingate

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

При чтении лекций используется компьютерная техника, демонстрации презентационных мультимедийных материалов. На семинарских и практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные ими в часы самостоятельной работы.

Информационные справочные системы:

Информационно-справочные и информационно-правовые системы, используемые при изучении дисциплины:

1.	http://www.bbc.co.uk/home/today/index.shtml - ресурсы и материалы BBC
2.	http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/ глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International). Ред. Е. Е. Loos, S.Anderson. D.H.Day Jr., P.C.Jourdan, J.D.Wingate
3.	http://www.cal.org/ericcll/faqs/RGOs/linguistics.html сайт Центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics). Предоставляет материалы для изучающих иностранные языки
4	Базовый пакет программ Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint). MicrosoftOfficeStandard 2013: договор № 01-эа/13 от 25.02.2013г., Лицензирование Microsoft Office https://support.microsoft.com/ru-ru/lifecycle/search/16674 Дата начала жизненного цикла 09.01.2013г.; набор обновлений Office 2013 Service Pack 1 Дата начала жизненного цикла 25.02.2014г., Дата окончания основной фазы поддержки 10.04.2
5	Операционная система: Microsoft Windows 10: 2016-08(20), 2017-10(67), 2018-01(18), 2018-04(6), 2018-05(6), 2019-02(7). Бессрочная лицензия. Договоры № 27-эа/16 от 02.08.2016. и № 0321100021117000009_229123 от 10.10.2017. На текущий момент окончания поддержки не анонсировано

Программное обеспечение:

1	Альт Рабочая станция 10
2	Альт Рабочая станция К
3	Альт «Сервер»
4	Пакет офисных программ - Р7-Офис

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия	Учебная аудитория для проведения учебных занятий, оснащенная мультимедийным оборудованием и техническими средствами обучения.
Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и возможностью доступа к электронной информационно-образовательной среде университета

11. Особенности освоения дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, услуги ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Освоение дисциплины (модуля) обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано совместно с другими обучающимися, а также в отдельных группах.

Освоение дисциплины (модуля) обучающимися с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

В целях доступности получения высшего образования по образовательной программе лицами с ограниченными возможностями здоровья при освоении дисциплины (модуля) обеспечивается:

- 1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:
 - присутствие ассистента, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе, записывая под диктовку),
 - письменные задания, а также инструкции о порядке их выполнения оформляются увеличенным шрифтом,
 - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы (имеющие крупный шрифт или аудиофайлы),
 - индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс,
 - при необходимости студенту для выполнения задания предоставляется увеличивающее устройство;
- 2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:
 - присутствие ассистента, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе, записывая под диктовку),
 - обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающемуся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - обеспечивается надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;
- 3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата (в том числе с тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
 - по желанию студента задания могут выполняться в устной форме.

12. Особенности реализации дисциплины с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения

Согласно части 1 статьи 16 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» под *электронным обучением* понимается организация образовательной деятельности с применением содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательных программ информации и обеспечивающих ее обработку информационных технологий, технических средств, а также информационно-телекоммуникационных сетей, обеспечивающих передачу по линиям связи указанной информации, взаимодействие обучающихся и педагогических работников. Под *дистанционными образовательными технологиями* понимаются образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) взаимодействии обучающихся и педагогических работников.

Реализация дисциплины может быть осуществлена с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения полностью или частично. Компоненты УМК дисциплины (рабочая программа дисциплины, оценочные и методические материалы, формы аттестации), реализуемой с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения, содержат указание на их использование.

При организации образовательной деятельности с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения могут предусматриваться асинхронный и синхронный способы осуществления взаимодействия участников

образовательных отношений посредством информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

При применении дистанционных образовательных технологий и электронного обучения в расписании по дисциплине указываются: способы осуществления взаимодействия участников образовательных отношений посредством информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (ВКС-видеоконференцсвязь, ЭТ – электронное тестирование); ссылки на электронную информационно-образовательную среду СКФУ, на образовательные платформы и ресурсы иных организаций, к которым предоставляется открытый доступ через информационно-телекоммуникационную сеть «Интернет»; для синхронного обучения - время проведения онлайн-занятий и преподаватели; для асинхронного обучения - авторы онлайн-курсов.

При организации промежуточной аттестации с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения используются Методические рекомендации по применению технических средств, обеспечивающих объективность результатов при проведении промежуточной и государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры с применением дистанционных образовательных технологий (Письмо Минобрнауки России от 07.12.2020 г. № МН-19/1573-АН "О направлении методических рекомендаций").

Реализация дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий осуществляется с использованием электронной информационно-образовательной среды СКФУ, к которой обеспечен доступ обучающихся через информационно-телекоммуникационную сеть «Интернет», или с использованием ресурсов иных организаций, в том числе платформ, предоставляющих сервисы для проведения видеоконференций, онлайн-встреч и дистанционного обучения (МТС Линк), а также с использованием возможностей социальных сетей для осуществления коммуникации обучающихся и преподавателей.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины, реализуемой с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, включает представленные в электронном виде рабочую программу, учебно-методические пособия или курс лекций, методические указания к выполнению различных видов учебной деятельности обучающихся, предусмотренных дисциплиной, и прочие учебно-методические материалы, размещенные в информационно-образовательной среде СКФУ.